

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.



مسلکمه موافق آثار قبول اولنور.
درج اولمایان اوراق اعاده اولماز.

مجله ادبیات

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.



استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدرد.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

بنی آلدی حیرت بولکشن ندر
بو زینده معشوق پرفن ندر
نهر نامی کیدر طرازنده سی
کیمه آچیلیر روی نازنده سی
اولورکن بوفکر تله هر سودوان
شو ایاتی کوردن یازلمش عیان:

خوشا نزهت آباد جنت سرشت
که خاکنده مدغم مزاج بهشت
چمنی بو یاخود کاستانمیدر
دکان تبسم فروشانمیدر

مصفا در آبی چو چشم خروس
کل آلی دلکش چو شرم عروس

زمینده کسترده دیناچ هور
فضاسنده خاروب کیسوی حور
کونش خاکه افتاده برژاله سی
مهک هاله سی بر قیزل لاله سی

بهار او یله ایتش فضاسنده جوش
صانیرسک که کردونه ایرمش خروش

دیزلمش نهالان کل سوبسو
قطاریله کلش مکر رنگ و بو

نشیده پاره سیله ،

{ آنکن } باغچه سنده ، باغنده

دائی بر سحر تقرر ایدر .

بوهاره باقلسه آنده اگر

برکوزل قز دینور یتاغنده .

آندیرر ماهتابی ده سحری ،

هله بکزر سخابه کولکله ری .

کوندوز امواج رنگ رنگله چول

صانکه عینله بریم جاری .

کیجه بر طرح نیلکوندر کول ،

شعله دن خلق اولمش ازهار ی .

آسمانک مقابلنده ا کا

برکوچوک آسمان دینلسه بجا .

اوکولک اورتیه سنده بر آطه وار ؛
مدنیت ایچنده وحشتکاه .
نه قدر روز روشن اولسه جوار ،
کیچی آندیرر او بر سیاه .
یعنی پرورده ایتدیکی اشجار
ویرمیور آفتابه راه گذار .

یا کنارنده کی خیابانلر ،

هپسی بر باشقه جامیه بورونور ؛
هر آغاج بریوک چیچک کورونور ،
یکیدن آچدیغی زمان آنلر .
بنجه بر شینه بکزه مزیدی او حال ؛
اکا آنجق او حال اولوردی مثال .

منظومه سنی او قویویرمک کفایت
ایدرکه بونلرک ایکیسی ده زمانلرینک اک
بیوک شاعری اولان ایکی ذات طرفندن
عینی موضوع ایچون ، یعنی نظر شوق
وحیرتلیغی جذب ایدن برر باغچه حقنده
سویلمشدر . ایکیسی ده کوزل ، ایکیسی ده
شاعرانه ، بلکه برنجیسی ایکنجیسنندن رنگین ؛
شوقدرکه ایکنجیسی برنجیسنندن دها طبیعی ؛
بناء علیه اکا مرجح .

برده ندیمک بو شعری کندیسینک اک
معروف اثرلرندن و آثار قدماک معتبرلرندن
اولدیغی حالده دیگر منظومه ، صاحبک —
کندیسی ده اعتراف ایتدیکی وجهله — اک
دکرلی اشعارندن و خصوصیه ادبیات
جدیده نك احاسن آنارندن معدود دکادر .
حال بویله ایکن بونک مدلول شعره اولککندن
زیاده موافق اولدیغنده شبهه ایدیه من .

بو یولده دها پک چوق مثال ایراد
ایتمک ممکن اولور . هله ادبیات جدیدیه حاد آثار
ایچنده متأثرانه ، مصورانه ، متفکرانه یازلمش
منظوم ویا منشور بر طاقم بدایع وارکه طرز
قدیمه تطبیق فکر و قلم ایله بونلری وجوده
کثیره یتمک امکان خارچنده در . فقط شوراسی
اعتراف اولمکیدرکه حسن بیانه مقارن اولیان

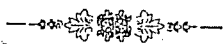
اثرلر ، معنوی بر چوق مزیتلریله برابر ،
دقایق پروران ادب نظرنده قصورسنر عد
اولانه ماز . حسن بیان ایسه انجق طرز قدیمک
بزه یادکار بر اقدیغی نوادر فصاحت و بلاغتی
تبع و تدقیق ایله اله ایدیه بیلیر . بونده ذره
قدر تردد اولنمه میلدیر .

§

ادیب مشارالیه مطالعاتنه شو حقیقته
نهایت ویرمیشدر :

اوت ، بعضلمن طرفندن استعمال
ایدلکده اولان اسلوب غریب افاده شهادت
ایدرکه غرب ادبیاتک لسانمه سوء تأثیری
اولدی ؛ فقط انکار ایدمه میزکه ادبیاتمه زده بو
کونکی درجه لطافتی او سایده بولدی .

محمد فکرت



بر نظیره :

آفت زده آتش هجرانم افندم ،
صورمازمه یسین احوال پریشانم افندم ؟

نالشره او غرامه بنی ای کل خندان !
بن بلبل شوریده کریانم افندم .

بایغین باقیشک عقلی غارت ایدیور آه ،
خمخور نکاهک ایله سکرانم افندم !

آغلامه بنی هجر ایله بالله یازقدر ،
رحم ایله دل زارمه کل ! جانم افندم !

سن ناز ایله باق خواب صفایور ایچنده !
بن تابشیر بویله جه سهرانم ، افندم !

تسخیر ایدیور غمزله رک ملک جنانی
آرتق یتیشیر ای شه خوبانم افندم !

بيك داغ الم وار دل فرقت ائرمده
بر بغري يانق عاشق نالانم اقدم!

تنوير بيور مجلس افكنده كي برشب؛
بك منتظرزم اي مه خندانم اقدم!

وهي زاده:

م. رمزي

قطعه

عرضه كيتشدم او ياره راز مافي البالي
رحم ايدوب وعد وصال ايتدي كورنجه حالي
يوقلادم برج املده اختر اقبالي
مهر عالمدن ضيالي كورددم استقبالي.

عمر فخري

کتابه سنك مقبر

مادام كه جهانده وجود محقرم،
اولدي غداي اژدر بحران و انفعال؛
صارسون ديرم جوارمي بر صحت سرمدي،
اولسون یرم ظلام ليالي بي زوال.

عبداللہ صورت

بدايع فنيه وصناعيه

حرارت مركزيه و تزلزلات ارضيه

حرارت مركزيه

ژه اولوژي في هرنوع حادثات برکانيه نك
دوغرودن دوغرويه حرارت مركزيه
دلالت ايتديكي سويله ر. سطح ارضدن
مركزيه دوغرو حرارتك تدريجاً تزايد

ايتيمسي، محدود و معين بر مسافندن صوكره
تصادف ايديله جك كتول و طبقاتك سيال
ناري حالنده بولنديغنه حكم ايتدير مشدر.
يالكر عصر سابقك اواخرينه دوغرو مشد
هير ارضيوندن «وه رنهر» حرارت مركزيه
نظريه سنه قارشي بعض مطالعات متناقضده
بولنش ايسه ده، طلبه سندن لئوپولد دوبوخ
و عليكنساندر دو هو مبولد كي فليرنده تفرد
ايدن كيمسدر معلمرينك افكارينه رغماً حرارت
مركزيه فرضياتي تأييد ايتمشلردى.
سطحن مركزه دوغرو حرارتك تزايدى
هيرده مساوى دكلدر. ارضيوندن بر حد وسطى
اولقى اوزره هر اوتوز اوچ متروده حرارتك
بر درجه تزايد ايتديكي قبول ايدرلر. مع مافيه
بو حال اراضينك صورت تشككنه، صخورك
معروض بولنديغنى شرائط طبيعيه و طبقات
داخليه نك حرارتي نقل وانتشار ايتدير مك
ايچون قابليت مخصوصه سنه كوره ارضك
هر نقطه سنده تخلف ايدر.

عصر اخيرك صوك زمانلرينه دوغرو
ارضيوندن «هوراس دو صوسور» آلپ
داغلر ننده كي جهوديه لرك، مواسم اربعه ده،
سطوح جبال ايله اتحاد ايتديكلى نقطه دن
تدريجاً اريدكلى كورمش و بونك اسبابى
شمسك تأييرندن زياده حرارت مركزيه
عطف ايدهرك بعض درين محللرده اجرا
ايتديكي تجاربندن حرارتك مركز ارضه
دوغرو صورت تزايدى حقه ده عمومى بر
قانون وضع ايله مك ايسته مش ايدى. هو-
راس بوتجاربندن، حرارتك هر اوتوز يدي
متروده بر درجه تزايد ايتديكى استدلال
ايله مشدر. بوندن صوكره «قوردبه» نك حرا-
رت مركزيه حقه ده اجرا ايتديكي تجاربندن
استدلالاً وضع ايتديكى درت قانون واردركه
شاين تذكردر:

«۱. — تجارب واقعه ارضك قسم
مركزيه سنده بر حرارتك وجودي اثبات

ايدر؛ اعماق ارضه دوغرو سريماً تزايد
ايدن بو حرارتك انشعاع شمس ايله بر مناسبتى
يوقدر.

«۲. — حرارت مركزيه نك تزايدى
ارضك هر نقطه سنده عيى قانونه تابع دكلدر.

«۳. — حرارت مركزيه نك بعض
اسباب طبيعيه دن دولايى ارضك هر نقطه سنده
متخالف تزايد ايتيمسيه عرض و طول درجه-
لرينك تبدلى آراسنده بر موافقت يوقدر.

«۴. — حرارتك تزايدى ظن ايديلن
مقداردن زياده در. على العاده هر اون بش
متروده حرارت بر درجه تزايد ايتديكي كي
بعضاً اون اوچ متروده بيله. حرارتك اوقدر
متزايد اولديغى كورلشدر. شمديكى حالده بر
حساب وسطى اولهرق حرارتك هر يكرمى
بش متروده بر درجه تزايد ايتديكى قبول
ايديله بيلير.»

مركز ارضه بر حرارتك وجودينه
دلالت ايدن آثار معدن قويولريله ميه حاره
و وولقانلرك اندفاعاتيله فعاليت بر كانيه تعلق
ايله ين بعض حادثاتدر.

ارزكه يركه نك تقريباً قرق كيلومتره مساحه
سطحيه يه مالك بر اراضى داخلنده بولنان يكرمى
قدر معدن قويولرينه بر چوق ترومترولر
وضع ايديله لرك بونلرك تحت الارض مختلف
زمانلرده و مختلف عمقلرده كوستردىكي
مقدارلر ضبط اولنش و بر كونك، بر آيك،
نهايت بر سنه نك حرارت وسطيه سى بوسايه ده
آكلاشلمش ايدى. ۱۸۲۱ سنه سندن ۱۸۳۱
تاريخنه قدر يكرميدن اوچيوز اللى مترو
عمقه قدر درت يوز دفعه يه قريب اجرا
ايديلن مشاهداتدن حرارتك هر قرق ايكي
متروده بر درجه ارتديغى كورولمشدر. انكلتره
ده، سيبيريا معدنلر ننده و آوروپانك مختلف
نقطه لر ننده بويولده بر چوق تجربه لر ياييلش
ايدى. بوسايه ده حرارتك كور معدنلر ننده
معادن سائر اخراجاتنه مخصوص اوچاقلردن